

Info

Amtliche Bekanntmachungen
und Mitteilungen der Bürgermeisterämter
Endingen und Forchheim

RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)
Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61)
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de
Internet-Adresse: www.endingen.de

Außenstellen:

Hauptstraße 60: Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40).
St. Jakobsnägli 4: Standesamt (Tel. 6899-69), Bürgeramt, Melde-, Passamt, Fundbüro (Tel. 6899-67), Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle (Tel. 6899-73).
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Hauptstraße 57, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr und samstags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königsschaffhausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

Aus den Ortschaftsverwaltungen

Ortschaftsamt Amoltern: Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: amoltern@endingen.de
Öffnungszeiten: Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).
Ortschaftsamt Kiechlinsbergen: Telefon 07642 / 6035, E-Mail: kiechlinsbergen@endingen.de
Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 9.30 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

Ortschaftsamt Königsschaffhausen: Tel. 07642/8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: koenigsschaffhausen@endingen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 18 bis 20 Uhr, Donnerstag 13 bis 15 Uhr.

RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de
Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.
■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 16.00 bis 18.00 Uhr, nach Vereinbarung.
■ **Weitere Info:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 9288345, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königsschaffhausen, Tel. 3335.
■ **Schulen:** Grundschule am Erle, Telefon 9133131; Grundschulförderklasse Endingen, Tel. 9133131; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königsschaffhausen, Telefon 5758; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de
■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürger-saal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

Sonstige Informationen

■ **Kirchliche Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0
■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käseurse unter kaeseremuseum@posteo.de
■ **Heimatismuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.
■ **Kirschenmuseum** in Königsschaffhausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.
■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.
■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmendingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.
■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.
Recyclinghof Öffnungszeiten: Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.
Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten: Jeden Mittwoch von 16–19 Uhr, jeden Freitag von 13–17 Uhr und jeden Samstag von 9–14 Uhr
■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.
■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.
■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.
■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch: 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag: 10–13 Uhr
■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de
1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721
■ **Städtibus:** Gerhard Henninger, Telefon 0176 / 31262406

■ **Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:**
Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de
Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de
■ **Endinger Tafel:** Königsschaffhauser Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de
Öffnungszeiten: Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen. Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.
■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 8-12 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.
■ **Infos für Senioren:** www.kreisseniorenrat-Emmendingen.de
■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

NOTRUF

Öffnungszeiten des Polizeipostens: Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr
Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.
Polizeinotruf: 110 (ohne Vorwahl).
Feuerwehr 112, Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112
Fax-Notruf-110: für hör- oder sprachbehinderte Menschen
Weitere Notfallnummern:
Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999
Strom: 0800 / 3629477
Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT ENDINGEN

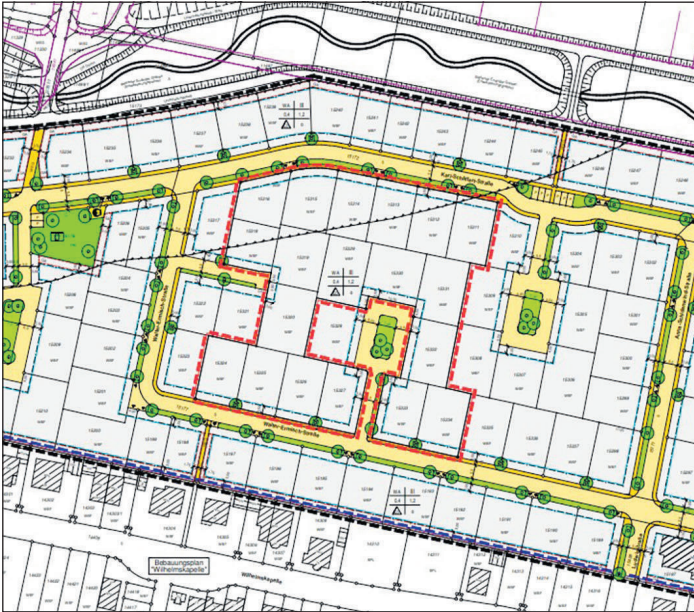


Öffentliche Bekanntmachung

der Veröffentlichung des Entwurfs zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Kenzinger Pfad“ und örtliche Bauvorschriften „Kenzinger Pfad“ nach § 3 Abs. 2 BauGB

Veröffentlichung des Entwurfs im Internet sowie der öffentlichen Auslegung im Rathaus

Der Gemeinderat der Stadt Endingen hat am 17.01.2024 in öffentlicher Sitzung den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans „Kenzinger Pfad“ und der örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB im Internet zu veröffentlichen und zusätzlich öffentlich auszulegen. Das Verfahren wird nun als Normalverfahren weitergeführt. Da mit der bisher durchgeführten Veröffentlichung bereits eine Behörden- und Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt wurde, wird diese analog zu einer Frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Öffentlichkeit nach § 4 Abs. 1 BauGB bzw. § 3 Abs. 1 BauGB gesehen. Daher wird in dem nun durchgeführten Normalverfahren auf die Frühzeitige Beteiligung der Behörden und der Öffentlichkeit verzichtet und eine Veröffentlichung nach § 3 Abs. 2 BauGB durchgeführt. Der Geltungsbereich des Entwurfes zur 1. Änderung des Bebauungsplanentwurfs „Kenzinger Pfad“ ist im nachfolgenden Planausschnitt dargestellt.



Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die folgenden vorliegenden umweltbezogenen Informationen:

1.1. Umweltbericht mit folgenden Themenblöcken:

Beschreiben des Vorhabens, Gesetzl. Grundlagen u. weitere Vorgaben sowie in Fachgesetzen und Fachplänen festgelegte Ziele des Umweltschutzes, Bestandsaufnahme des Umweltzustandes, Ermitt-

lung und Bewertung der Eingriffe in Natur und Landschaft, Prognose der Entwicklung bei Nichtrealisierung des Vorhabens, Prüfung der Maßnahmen zur Vermeidung, zur Verringerung und zum Ausgleich nachteiliger Umweltauswirkungen, Zusätzliche Angaben und Zusammenfassung.

1.2. und folgende umweltbezogene Informationen:

a) Auswirkungen auf die Schutzgüter:

Die Verwirklichung des Vorhabens wird sich auf die Entwicklung der Schutzgüter wie folgt auswirken:

Mit der Änderung der GRZ für die Anlage der erforderlichen Stellplätze in einer Tiefgarage mit Zufahrt wird keine größere Versiegelung der Grundstücke durch oberirdische Gebäude ermöglicht. Durch die Festsetzung, dass die erforderlichen Stellplätze in einer Tiefgarage errichtet werden müssen, und somit die oberirdischen Stellplätze wesentlich reduziert werden, ist es möglich, das Wohnumfeld in diesem Bereich durch eine bessere Durchgrünung attraktiver zu gestalten. Im derzeit unbauten Bereich hat sich eine temporäre, mäßig artenreiche Ruderalvegetation herausgebildet. Diese tritt typischerweise bereichsweise bei der Bebauung von vor allem größeren Gebieten auf, deren Verlust ist jedoch nicht als zusätzlicher Eingriff im Zuge der 1. Änderung des Bebauungsplans anzusehen. Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass durch die geplanten Änderungen die einzelnen Schutzgüter keinen zusätzlichen erheblichen Beeinträchtigungen unterliegen werden. Die Begrünung der flachgeneigten Dächer könnte sich bereichsweise sogar positiv auf das Landschaftsbild auswirken. Zusätzliche Kompensationsmaßnahmen sind im Zuge der 1. Änderung des Bebauungsplans „Kenzinger Pfad“ nicht erforderlich.

b.) Auswirkungen auf die artenschutzrechtlichen Belange:

Die im Zuge der 1. Änderung des B-Plans „Kenzinger Pfad“ einhergehenden Änderungen haben keine signifikanten Auswirkungen auf die artenschutzrechtlichen Belange. Die temporär entstandene Ruderalvegetation bietet bisher nur häufig vorkommenden und nicht gefährdeten Arten einen vorübergehenden Lebensraum. Daher sind im Zuge der 1. Änderung des B-Plans keine artenschutzrechtlichen Maßnahmen erforderlich.

Die Festsetzung zur Begrünung von flach geneigten Dachflächen könnte sich sogar positiv auf den Lebensraum von Insekten auswirken.

Ausgelegt wird auch die Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen, insbesondere der umweltrelevanten Stellungnahme des Landratsamtes Emmendingen, Gesundheitsamt:

Hinweis darauf, dass die im Rahmen der Erschließungsmaßnahmen herzustellenden Anlagen und Anlagenteile der öffentlichen Wasserversorgung den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Auch Hinweise auf die Anzeigepflichten für Anlagen, die zur Entnahme oder Abgabe von Wasser ohne Trinkwasserbeschaffenheit

bestimmt sind. Auch Hinweise darauf, dass bei der Grünflächenplanung, insbesondere bei Wohnbebauung, auf allergene Pflanzen wie Hasel Erle, Birke verzichtet werden sollte.

Der Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Kenzinger Pfad“ mit planungsrechtlichen Festsetzungen, der örtlichen Bauvorschriften, der gemeinsamen Begründung und Naturschutzfachliche Belange mit artenschutzrechtlichem Fachbeitrag zum Bebauungsplan werden

**Von Montag, den 14.07.2025
bis Freitag, den 22.08.2025 (jeweils einschließlich)**

im Rathaus, Kornhalle, in Endingen, Marktplatz 6, 79346 Endingen im 2. OG Vorraum/Flur des Treppenhauses jeweils Montag bis Freitag, vormittags (8.00 Uhr – 12.00 Uhr), Dienstag (14.00 Uhr – 16.00 Uhr), Donnerstag (14.00 Uhr – 18.00 Uhr) während den Dienststunden öffentlich ausgelegt. Der Bebauungsplanentwurf kann außerdem auf der Homepage der Stadt Endingen unter <https://www.endingen.de/de/rathaus-und-buergerservice/Oeffentliche-Bekanntmachungen/Amtliche-Bekanntmachungen-Bau> und im zentralen Internetportal des Landes Baden-Württemberg unter www.uvp-verbund.de/kartendienste (Bauleitplanung) eingesehen werden.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Bitte übermitteln Sie diese elektronisch an ellen.warth@endingen.de. Bei Bedarf können sie auch auf anderem Weg (wie zur Niederschrift) bei der Stadtverwaltung Endingen abgegeben werden.

Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der vollen Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Stellungnahmen werden auf jeden Fall entgegengenommen, auch wenn Sie dieser Bitte nicht entsprechen.

Es wird darauf hingewiesen, dass zur Bearbeitung des Anliegens bei Stellungnahmen von Bürgerinnen und Bürgern personenbezogene Daten wie Vor- und Familiennamen sowie die Anschrift gespeichert werden. Zum Satzungsbeschluss werden die vorgebrachten Informationen dem Gemeinderat anonymisiert zur Entscheidungsfindung vorgelegt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Der Beschluss zur Veröffentlichung im Internet nach § 3 Abs. 2 BauGB wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Endingen, den 11.07.2025

Gezeichnet:
Tobias Metz, Bürgermeister

Ferienprogramm der Stadt Endingen in den Sommerferien

Liebe Kinder,
bald beginnt die Sommerferienzeit. Die Stadt Endingen bietet Euch wieder ein tolles Ferienprogramm für diese Zeit an.
Das Ferienprogramm 2025 mit allen Terminen und Ansprechpartnern findet Ihr auf der Homepage der Stadt Endingen.

Amtliche Bekanntmachung im Internet

Veröffentlichung von zwei Versteigerungsterminen unter www.endingen.de/bekanntmachungen.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadt Endingen & Gemeinde Forchheim



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima



Klimaschutz.
Wir machen mit.

STADTRADELN – die letzte Woche bricht an und die Kaiserstuhl-Tour mit dem Bürgermeister findet am 16. Juli statt!

Das Stadtradeln in Endingen & Forchheim ist in vollem Gange. Für die eigene Gesundheit, das Klima und aus Freude am Fahren treten in Endingen bereits 255 Radelnde in 26 Teams fleißig in die Pedale und haben zusammen schon über 24.000 km zurückgelegt. Damit liegt Endingen derzeit im Ranking der Kommunen im Landkreis Emmendingen auf dem 9. Platz – nur knapp hinter Kenzingen und Wyhl. Und auch in Forchheim sind 11 Radelnde in zwei Teams mit dabei und kommen gemeinsam auf schon über 2.700 km.

16. Juli 2025:
Kaiserstuhl-Tour mit Bürgermeister Tobias Metz

Die knapp 25 km lange mittelschwere Radtour wird etwa 2 bis 2,5 Stunden dauern und führt uns durch Täler und über Höhen des Vulkangebirges mit fantastischen Ausblicken auf den Kaiserstuhl. An Feldern und Obstanlagen entlang erreichen wir die Winzerdörfer Königschaffhausen und Kiechlingsbergen. Die Weiterfahrt führt uns über die bekannten Vogtsburger Weinorte Bischoffingen, Oberrotweil und Oberbergen. Nach einem kurzen Anstieg hinauf zum Bahlinger Eck geht es durch fruchtbare Weinberge immer leicht bergab bis zum Ausgangspunkt. Unterwegs gibt es eine Einkehrmöglichkeit beim Silberbrunnen/Silberberg Hock in Bahlingen.

Los geht es um 17 Uhr am Marktplatz Endingen.

Das Stadtradeln geht noch bis zum 18. Juli und wer es bisher noch nicht geschafft hat, kann sich noch anmelden



<https://www.stadtradeln.de/endingen> oder <https://www.stadtradeln.de/forchheim>

Bei Fragen zum STADTRADELN in Endingen und Forchheim nehmen Sie gerne Kontakt zum Klimaschutzmanagement auf (E-Mail: klimaschutz@endingen.de; Telefon: 07642/689960).

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Gemeinde Forchheim

Amtliche Bekanntmachung im Internet

Veröffentlichung der Satzung Verkaufsoffene Sonntage 2025:
www.Forchheim-am-kaiserstuhl.de/Bekanntmachungen

RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT

Seniorenbeirat

Am Donnerstag, 17. Juli, ab 15.30 Uhr lädt der Seniorenbeirat Endingen alle Senioren (auch Jung-Senioren) zum Austausch und zur Begegnung in das Kolpingheim ein. Für die bei der VHS angemeldeten Personen findet der Senioren-Gesprächskreis von 14.30 bis 15.30 Uhr auch im Kolpingheim statt.

Hitze und Gesundheit – Wie können wir uns bei Hitze schützen?

Mit dem Klimawandel steigt die durchschnittliche Temperatur in Mitteleuropa an und extreme Hitzeperioden kommen im Sommer immer häufiger vor – mit Folgen für die Gesundheit. Die Ärztin Romina Mattmann stellt die konkreten gesundheitlichen Gefahren an Hitzetagen vor und wie man sich und besonders gefährdete Personen im persönlichen Umfeld wirksam schützen kann. Online-Vortrag am 15. Juli, 19 bis 20.30 Uhr, Teilnahme kostenlos.
Anmeldung bitte unter: <https://www.vhs-em.de/kurs/10184508>.

Energieberatung für Gebäude-/Heizungsmodernisierung am 23. Juli

Die Stadt Endingen bietet in Kooperation mit dem Landratsamt Emmendingen eine Gebäude-Energieberatung an. Diese ist kostenlos und richtet sich an alle Hausbesitzenden, die einen Heizungstausch bzw. eine energetische Modernisierung ihres Gebäudes planen. Das Ziel des kostenlosen Serviceangebotes ist es, die Hausbesitzenden während einer einstündigen Einstiegsberatung über gesetzliche Anforderungen, Unterstützungsangebote und Fördermittelprogramme zu informieren. Aktuell ist ein Beratungsschwerpunkt das Thema **Heizungsmodernisierung**, da aufgrund des jetzigen Regierungswechsels **Kürzungen bei dem jetzt bestehenden großzügigen Heizungsförderproramm** im Herbst im Bereich des Möglichen liegen. **Wer also eine zeitnahe Heizungsmodernisierung in den nächsten zwei bis drei Jahren plant, bitte jetzt einen Beratungstermin buchen.** Beim Abschluss der Einstiegsberatung kennen die Beratungsempfängerinnen und -empfänger die nächsten Schritte und mögliche Ansprechpartner. Der nächste Beratungsnachmittag mit **Einzelberatungen** ist am **Mittwoch, 23. Juli**, und findet in der **Kornhalle** statt. Die **Terminbuchung** erfolgt über die Webseite <https://eveno.com/wfg-landkreis-emmendingen> (oder gegebenenfalls unter Telefon 07641 / 451-1131).

Städtischer Senioren-Treff Endingen

Der Städtische Senioren-Treff lädt am Mittwoch, 16. Juli, zu einem „Bewegten Nachmittag“ in das Bürgerhaus ein. Neugierig geworden? Dann freut man sich auf reges Kommen. Die Veranstaltung beginnt um 14.30 Uhr. Gäste sind auch herzlich willkommen. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung gebeten bis Montag, 14. Juli, im Rathaus bei Regina Bauer, Telefon 07642 / 6899-21. Wer aus den Ortsteilen und Forchheim den Fahrdienst in Anspruch nehmen möchte, bitte bei der Anmeldung mit angeben. Es freut sich das Team vom Städtischen Senioren-Treff Endingen. Der Bus fährt wie folgt:
13.15 Uhr Kiechlingsbergen, Winterstraße/Winzergenossenschaft;
13.20 Uhr Königschaffhausen, Winzergenossenschaft/Endinger Straße;
13.25 Uhr Amoltern, Ortschaftsamt;
13.40 Uhr Forchheim, Herrenstraße/Bushaltestelle.

MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Noch freie Plätze für die Junior-Ranger-2-Freizeit für Mädchen von elf bis 15 Jahren

Elf- bis 15-jährige Mädchen aus dem Landkreis Emmendingen können bei der Veranstaltung Junior-Ranger-Freizeit 2 der Kreisjugendarbeit des Landratsamtes am 11. und 12. August (mit Übernachtung) im Teninger Allmendwald die heimische Welt der Pflanzen, Tiere und Gewässer erforschen. An den beiden Tagen wird es vor allem um die Besonderheiten des Waldes und der

Natur gehen, unter dem Motto „Kreativ durch die Natur“ wird den künstlerischen Fähigkeiten freier Lauf gelassen. Im selbstgebauten Nachtlager und am Lagerfeuer können die Teilnehmerinnen den Wald mit allen Sinnen erfahren. Eine Waldhütte in der Teninger Allmend bietet zusätzlichen Schutz und ist Ausgangspunkt für Unternehmungen.
Kosten: 50 Euro. **Anmeldungen und weitere Infos unter:** <https://www.kreisjugendarbeit-landkreis-emmendingen.de/de/termine-ferien/freizeiten>.

Betriebsbesichtigung auf dem Haslachhof: Einblick in den preisgekrönten Ökolandbau

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Die Region deckt uns den Tisch – Gesundheit und Nachhaltigkeit Hand in Hand“ findet am Dienstag, 22. Juli, von 16 bis 18 Uhr eine Betriebsbesichtigung auf dem ökologisch bewirtschafteten Haslachhof (Hämmerleweg 24, 79843 Löffingen) statt. Die Führung über den Hof wird einen Fokus auf den pflanzlichen Anbau legen. Die Teilnehmenden erhalten umfassende Einblicke in die vielseitigen Arbeitsschritte. Mit Öffentlichen Verkehrsmitteln ist der Hof ab Freiburg Hauptbahnhof in der S10 bis Löffingen zu erreichen. Es schließt sich ein Fußweg (1,5 km) bis zum Hof an. Eine **Anmeldung** ist erforderlich unter https://biomusterregionen-bw.de/Lde/Startseite/Bio-Musterregion+Freiburg/Betriebsbesichtigung_Haslachhof.

Landratsamt untersagt Wasserentnahme aus Bächen, Flüssen und Seen

Das Landratsamt Emmendingen untersagt per Rechtsverordnung die erlaubnisfreie Wasserentnahme aus allen oberirdischen Gewässern im Landkreis (Ausnahme: Rhein). Grund ist das anhaltende Niedrigwasser bei geringen Niederschlägen und hohen Temperaturen. Die Entnahme zum Tränken von Vieh bleibt erlaubt. Für Wasserkraft, Landwirtschaft, Grünflächenbewässerung und gewerbliche Zwecke sind wie bisher behördliche Erlaubnisse mit eigenen Niedrigwasserschutzauflagen erforderlich. Diese enthalten eigene Schutzvorschriften für den Niedrigwasserfall. Das Verbot gilt dauerhaft, sobald und solange der Abfluss am Pegel „Gutach/Elz“ kleiner/gleich 1,58 Kubikmeter pro Sekunde beträgt. Der aktuelle Pegelstand kann über das Niedrigwasser-Informationszentrum der LUBW abgerufen werden (<https://tlp.de/nfl92>).

INFOS DER VEREINE

Endingen

■ **Oetiker-Rentnertreff**
Die Rentnerinnen und Rentner der Firma Oetiker treffen sich am Freitag, 18. Juli, im Kleintierzuchtverein in Wyhl um 17 Uhr.

Königschaffhausen

■ **DRK-Ortsverein Königschaffhausen**
DRK-Infotelefon: 0162-9351835.
Sozialarbeit: Letzte DRK-Gymnastik vor der Sommerpause am Mittwoch, 23. Juli, um 10.30 Uhr im Burgundersaal, 12 Uhr Gemeinsamer Abschluss.
Jugendrotkreuz: Montag, 4. August, ab 17 Uhr Jugendrotkreuztreff.
Bereitschaft: Am 23. und 20. Juli Bereitschaftsabend.
Blutspende: Am Freitag, 8. August, ab 14 Uhr in der Weinberghalle. Um Anmeldung wird gebeten. Das Küchen-Aufbauteam trifft sich am Donnerstag.

Forchheim

■ **Neuer Treffpunkt Heimatmuseum**
Da es keine Gasthäuser mehr in Forchheim gibt und damit wichtige Treffpunkte für die Einwohner weggefallen sind, plant der Heimatverein nach den beliebten Kartenspielabenden nun auch die Etablierung ein neues Veranstaltungsformats: Jeden dritten Freitagabend im Monat soll künftig ein offener Abend im Heimatmuseum stattfinden. Nun steht die Premiere bevor. Dazu lädt der Heimatverein am Freitag, 18. Juli, um 20 Uhr ins Heimatmuseum in der Adlerstraße 1 ein – einfach vorbeischaun und einen geselligen Abend in einem stimmungsvollen Ambiente genießen. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.

Ende des Endinger Amtsblatts

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:
Wochenzeitungen am Oberrhein
Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42
79312 Emmendingen,
Sitz der Gesellschaft: Bad Krozingen
Tel. (0 76 41) 93 80-2000
anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de
redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de

Ein Unternehmen der
BZ • medien

GESCHÄFTSFÜHRUNG:
Clemens Merkle, Patrick Zürcher

REDAKTIONSLEITUNG:
Dr. Bernd Neumeister
ERSCHEINUNGSWEISE: freitags
AUFLAGE: 21.050 Exemplare
DRUCK UND VERSAND:
Freiburger Druck GmbH & Co. KG
Lörracher Str. 3, 79115 Freiburg
Die Druckerei ist seit 2013 EMAS
(DE-126-00089) validiert.

Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 22 vom 1. Januar 2025.



GOTTESDIENSTE

KATHOLISCHE

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

Wallfahrtskirche (Wa) Endingen und St. Peter (StP)
Sa., 12.7., Wa 10.30 Uhr Beichtgelegenheit; **StP** 17 Uhr Eucharistiefeier mit Spendung der Firmung durch Domkapitular Bernd Gehrke. **So., 13.7., Pflegeheim St. Katharina** 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionausteilung; **Wa** 18.30 Uhr Eucharistiefeier, mit Vivace-Chor und Band. **Mo., 14.7., Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Do., 17.7., Haus Dietrich Bonhoeffer** 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **Pflegeheim St. Katharina** 15.30 Uhr Eucharistiefeier; **Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Fr., 18.7., StP** 18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend Eucharistische Anbetung. **St. Vitus Amoltern** **So., 13.7.,** 8.45 Uhr Wort-Gottes-Feier. **Mo., 14.7.,** 19 Uhr Abendlob mit Schriftlesung und Anbetung. **Do., 17.7., Dreifaltigkeitskapelle** 19 Uhr Kontemplatives Schweigegebet. **St. Johannes Baptista Forchheim** **Fr., 11.7.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Mi., 16.7.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Do., 17.7.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Fr., 18.7.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **St. Petronilla Kiechlingsbergen** **So., 13.7.,** 8.45 Uhr Eucharistiefeier; **Pfarrsaal** 18.30 Uhr Rosenkranzgebet. **Di., 15.7.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

St. Martin Riegel/Bahlingen

Sa., 12.7., Begegnungsstätte Bahlingen 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **So., 13.7., St. Martin Riegel** 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Taufen. **Mi., 16.7., Riegel Kapelle St. Anton** 18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend Eucharistische Anbetung. **Fr., 18.7., Bahlingen Im Riedlen** 10.45 Uhr Gottesdienst; **Bahlingen Haus St. Johannes** 16.30 Uhr Ökum. Gottesdienst anl. des Sommerfestes. **Altenpflegeheim St. Katharina Endingen** **So., 13.7.,** 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionausteilung. **Do., 17.7.,** 15.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Martin Sasbach** **Fr., 18.7.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **Litzelbergkapelle Sasbach** **Sa., 12.7.,** 8.30 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Beichtgelegenheit. **Mo., 14.7.,** 19 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Beichtgelegenheit. **Mi., 16.7.,** 8.30 Uhr Eucharistiefeier.

St. Cosmas und Damian Jechtingen

Di., 15.7., 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung; 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Blasius Wyhl** **Sa., 12.7.,** 14 Uhr Trauung von Lara Groeger und Simon Dirr. **So., 13.7.,** 10 Uhr Feier der Firmung. **Do., 17.7.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

Königschaffhausen-Leiselheim

So., 13.7., 9.30 Uhr Gottesdienst in Leiselheim.

SONSTIGE

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

Neuapostolische Kirche, Markgrafenstraße 9, Bötzingen
Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten. Sie finden am Mittwoch abwechselnd in den Gemeinden Bötzingen, Markgrafenstraße 9, und Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 12, statt. Nähere Informationen findet man unter dem Link: <https://nextcloud.nak-sued.de/s/sLoxt8R4B49DZym>.
Jehovas Zeugen Endingen
Jeden Freitag 19 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft. Sonntag 13.30 Uhr Vortrag für die Öffentlichkeit, anschließend Betrachten des Wachturms. Weitere Informationen unter www.jw.org.

EVANGELISCHE

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

Riegel-Endingen
So., 13.7., 11 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest mit Vorstellung des neuen Konfirmandenjahrgangs in Endingen (Pfr. i. R. Prof. Dr. Christoph Schneider-Harpprecht und Pfrin. Sabine Schmidtke) anschl. Rahmenprogramm und Verpflegung, mit der Chorvereinigung Amicitia.